

## Présentation du séminaire

« ... L'émigration russe (...) se présente comme un fait unique dans l'histoire moderne, non pas "exode des Russes", mais "exode de la Russie", appartient désormais au passé et devient un objet d'études pour l'historien »<sup>1</sup>. Alors que l'année 2019-2020 sera l'année de la commémoration du centenaire de la première vague de l'émigration russe et que nous ont quittés les illustres représentants et chercheurs qui ont initié et porté cette recherche (Nikita Struve, Véronique Lossky), ce champ de recherche est encore pratiquement en friche. Diverses études ayant été menées depuis quelques décennies, le travail de recherche effectué nous montre cependant qu'un appareil méthodologique complet et fiable n'est pas encore tout à fait mis en place, comme ce fut le cas pour d'autres périodes de la littérature et de la culture russe. L'émigration russe demeure un domaine de recherche d'une richesse incontestable ainsi qu'une *terra incognita* pour les chercheurs. Ce séminaire s'intéressera principalement à la première vague de l'émigration (1918-1940) et aux auteurs émigrés dont les itinéraires créatifs et biographiques étaient liés, d'une manière ou d'une autre, au sol français. En exil, autour du noyau littéraire gravitent la philosophie, l'histoire, la religion, la musique, la peinture, le théâtre et les autres arts. Sans prétendre à englober toutes ces multiples facettes de l'apport de l'émigration à la culture occidentale et russe, le séminaire, qui sera centré autour des questions méthodologiques propres à la situation exilée de l'artiste, conjuguera une approche de réflexion théorique à des analyses de pratiques artistiques ainsi qu'à la poétique du détail. Le séminaire permettra aux chercheurs travaillant sur cette problématique d'échanger sur l'avancement de l'état de leurs recherches et de valoriser les sources documentaires des fonds slaves (bibliothèque slave de Meudon) de la BDL.

<sup>1</sup> Nikita Struve, *Soixante-dix ans de l'émigration russe 1919-1989*, Paris, Fayard, 1996, p. 9.

# Émigration russe



Bibliothèque  
**Diderot**  
de Lyon

**Svetlana Garziano**  
**Gayaneh Armaganian-Le Vu**  
**Anne Maître**

(Responsables du séminaire)



CERCC

marge

ENS DE LYON



— université  
— Lumière  
— Lyon 2

Programme du séminaire de recherche sur l'émigration russe :  
année 2019-2020

Responsables du séminaire :  
Svetlana Garziano,  
Gayaneh Armaganian-Le Vu,  
Anne Maître.

Organisation :  
MARGE (Université Jean Moulin Lyon 3),  
CERCC (ENS de Lyon), BDL.



Toutes les séances du séminaire auront lieu à la **Rotonde** (Université Jean Moulin Lyon 3, Palais de la Recherche, 18 rue Chevreul 69007 Lyon, 6<sup>e</sup> étage)

#### 1<sup>e</sup> séance / le mardi 1<sup>er</sup> octobre 2019

Présentation du séminaire par **Svetlana Garziano** et **Gayaneh Armaganian-Le Vu**.

**10h-12h : Dimitri Segal** (*Université hébraïque de Jérusalem*) : « Les débuts de l'émigration russe comme phénomène culturel des années vingt » (*conférence en russe accompagnée d'un résumé en anglais/français*).

**14h-16h : Nina Segal-Rudnik** (*Université hébraïque de Jérusalem*) : « Les classiques russes dans la conscience artistique de Viatcheslav Ivanov dans les années vingt et trente » (*conférence en russe accompagnée d'un résumé en anglais/français*).

#### 2<sup>e</sup> séance / le jeudi 7 novembre 2019

**14h-16h : Gervaise Tassis** (*Université de Genève*) : « Histoire et roman dans l'œuvre de Mark Aldanov » (*conférence en français*).

**Gayaneh Armaganian-Le Vu** (*CERCC, ENS de Lyon*) : « L'œuvre en prose de Nina Berberova : mémoire et création » (*conférence en français*).

#### 3<sup>e</sup> séance / le lundi 16 décembre 2019

**14h-16h : Iwona NDiaye** (*Université de Warmie et Mazurie à Olsztyn*) : « La prose de N. Téffi. Au sujet de l'identité culturelle de la littérature émigrée » (*conférence en russe avec un résumé en français*).

**Svetlana Garziano** (*MARGE, Université Jean Moulin Lyon 3*) : « L'écriture de la marge dans l'émigration : le cas du fonds d'Alla Golovina de la Bibliothèque de Meudon » (*conférence en russe accompagnée d'un résumé en français et illustrée d'ouvrages et de périodiques provenant des fonds slaves de la BDL*)

#### 4<sup>e</sup> séance / le jeudi 20 février 2020

**14h-16h : Jérôme Thélot** (*MARGE, Université Jean Moulin Lyon 3*) : « Morale et métaphysique : Le double scandale selon Lev Chestov » (*conférence en français*).

**Georges Nivat** (*Université de Genève*) : « Du Docteur Jivago à la Condition humaine - le parcours visuel d'Alexandre Alexéïeff, déchiffreur du XX<sup>ème</sup> siècle » (*conférence en français*).

#### 5<sup>e</sup> séance / le jeudi 16 avril 2020

**14h-16h : Leonid Livak** (*Université de Toronto*) : « Penser la fin de l'émigration russe en France : quelques considérations méthodologiques » (*conférence en français*).

**Nicolas Gelas** (*MARGE, Université Jean Moulin Lyon 3*) : « Romain Gary ou la Russie dans les marges » (*conférence en français*).

#### 6<sup>e</sup> séance / le jeudi 28 mai 2020

**13h-16h : Olga Levitan** (*Université hébraïque de Jérusalem*) : « Mikhaïl Tchekhov et le théâtre Habima : dialogues en exil » (*conférence en russe accompagnée d'un résumé en anglais/français*).

**Ludmila Kastler** (*ILCEA4, Université Grenoble Alpes*) : « L'émigration russe et le théâtre d'Anton Tchekhov en France » (*conférence en russe avec un résumé en français*).

**Youlia Sioli** (*ILCEA4, Université Grenoble Alpes*) : « Marina Tsvetaeva en France : réception, traductions, poétique » (*conférence en russe avec un résumé en français*).

Clôture du séminaire par **Svetlana Garziano** et **Gayaneh Armaganian-Le Vu**.